

№ 11
(618)
Февраль 2-й
лун 1940 во.

Став странаасса пролетарийяс, бтутчой!

Сыктывса УДАРНИК

Лэдзёны
ВКП(б)
Сыктывса
Райком да РИК

Финансбвой план выполнитны содтёдён

Одёй развивайтчыс народнй хо-
зяйство — социалистической промышленностью, сельской хо-
зяйство да культурной мероприятиеяс требуйтбыны аскадо
финансируйтбом. Народнй ов-
мёс аскадо финансируйтны по-
зяна сёмын финансбвой план
успешной выполнитомён.

Колё пасайны сёйос, мый
торъя сиктбоветъясын фин-
агентъясе, финансбвой план ус-
пешнб выполнитом вылё пук-
тёны ассыныс став энергияс. Наприимер, Межадор сиктбовета
финагент Н. Ушаков финуполномоченойяскд да колхозникъ-
яскд систематической разъ-
яснительной удж нубдомён фин-
ансбвой план выполнитс 99,2
прочент вылё.

Межадорса сиктбовет и таво
сёём чукортом кузя мунб мед-
водзын. 1940 вося первой квар-
талса план январь 20-й лун
кежё выполнитс нин 19,2
прочент вылё.

Но абу на быдланы тадз. Ра-
йон пасьта 1939 вося финансб-
вой план выполнитома сёмын
89,7 прочент вылё. Районнын
торъя колхозъясе, кыдз "Труд",
"Большевик" (Визин), Максим
Горкий нима колхоз (Горьков-
ский); Куйбышев нима колхоз
(Кажим), "Урожай" колхоз
(Койгорт), Киров нима да "Ис-
кра" колхозъясе (Куратовской
с/с.), сёбма платежъясон 1939
воисына дёлгабсь государство-
лы. Татшом положениес водзб
терпитны оз позь.

Социалистической народнй
хозяйство финансируйтомын
ыджыд места занимайтбыны и
добровольной сбережениеяс—
вкладъясе да народ корём серти
государствои лэдзом заемъ-
ясьце вноистъясе.

Ленинградской Военной Округса Штаблон оперсводка

Январь 29 лун чжён фронт
вылын нином существенойыс
эз вёв.

Миян авиация нубдес разве-

Вкладъяс кузя 1940 вося
I кварталса план Вотчаса контролёр М. Е. Другова январь 20-
й лун кежё выполнитс 67
прочент вылё.

Койгорт сиктбоветува
"Смычка" колхозъясе заем кузя
уполномоченой Мелехин ёрт
подписка серти зайдбвой взнос
чукортс 105 прочент вылё да
реализуйтны мёд сымында кёс-
йисис наличнойон. Ужгасыс,
"I Пятилетка" колхозъясе уполномоченой П. Д. Данилов чу-
кортс 102 прочент вылё. Но-
тайбаскд ётнётш эмбс уполномоченойясе, кыдз Киров да
Сталин нима колхозъясы (Горьковской сиктбовет), Семен-
чин да Рочев, кодъяс заем
взнос эз на чукортны ниоти
шайт.

Финагентъяслён, контролёръ-
яслён да заем кузя уполномоченойяслён колё заводитны
уджавзы збыльысъ большевистской, примерес колё босытны
водзын мушысыяслысъ. Мёда-мёд
кост социалистической ордйы-
сёёмб включитчомп 1 кварталса
финансбвой план тыртын
содтёдён.

Хабаровскса партийной, совет-
ской да финансбвой работнике-
ясе, чукбестини Коми АССР-дс
1940 вося I кварталса план дос-
рочнб выполнитом кузя социа-
листической ордйысёбм. Найд
аводзяе сувтбдесны могён—
I кварталса план обязательной
платежъясе, социальний страхо-
вание, заем взноисъясе да вкладъяс
кузя выполниты 1940 вося март
10-й лун кежё, а госдоходъ
яс кузя март 25-й лун кежё.

Тайб инициативасё колё под-
держитын быд финансбвой, кон-
трелёрлын, заем кузя уполномоченойлён, партийно-ком-
сомольской да советской орга-
низациясса веськблысълён.

дывательной да боевой полётъ-
ясе, разнб районъясын уськ-
дома противниклысъ 7 самолёт.



СНИМОК ВЫЛЫН: "И. СТАЛИН"
ледокол вывса экспедицияны началь-
ник—Советской Союза Герой И. Д.
ПАПАНИН.

Москва, Кремль
ВКП(б) ЦК СТАЛИН
ёртлы СССР-са Сов-
наркомё МОЛОТОВ

ёртлы

Партия да правительство за-
даниелён мёд юкн пёртёма
олёмб. Ледокольной пароход
"Георгий Седов" петкбдома
Гренландской море йиас пёв-
сысъ да вайдбдома Мурманской
портё. Социалистической рёд-
нанлон дасвит доблестной пат-
риот воисны СССР-са му вы-
лё. 1940 вося январь 29 лун
18 часын ледокол "И. Сталин"
да ледокольной пароход
"Г. Седов" пришвартуйтчыны
Мурманской портын. "И. Ст-
алин" линейной ледоколлён ма-
териальней части полнй пё-
рятокын, екипаж здоров и лё-
шудайн пёртны олёмб парти-
яслысъ да правительствоясь
любой вылъ задание.

СССР-са СНК бердын Глав-
севморпутица начальник

ПАПАНИН.

"И. Сталин" ледоколлён борт.
1940 во январь 29 лун.
Порт Мурманск.

М. В. Фрунзе

(Чужан лунсянь 55 во тыромлы)

Михаил Васильевич Фрунзе чужліс 1885 во февраль 2 лунö Туркестанской крайса, Пишпеке карын (оні Фрунзе кар). Батыс Михаил Васильевичлөн — крестьянин, служиліс салдатён, сәссе фельдшерён; мамыс крестьянка жб. 1904 воё Фрунзе ёрт поступитіс Петербургса Политехнической институтö. Регидён сїй лои социал-демократической организациаса шленён да пыр жо примкнитіс большевикъяс дорб. Оти революционной демонстрация дыры сїйбес арестуйтісны да сәссе ыстісны Петербургысь.

Фрунзе ёрт революционной удж нубдіс Шуя карын, сәссе Иван-Вознесенский. 1905 воё сїй веcъбдліс Иван-Вознесенская рабочийялён тодчана забастовкай, активноя участвуйтіс московской рабочийялён вооруженной востаниеын. Фрунзе ёрт волі III да IV партийной съездъяс вывса делегатён.

Царской полиция дугдыктог кыйдчис Фрунзе борся. Полицялы паныд вооруженной сопротивлениеысъ воений суд приговоритіс сїйбес смертной казнь. Смертникъяс камераын Фрунзе ёрт занимайтчис иностранной кыв велдомён, вочаліс планьыс революционной удж водзö нубдом выл. Страстной революционерлөн пұысъ натураис ээ винесит праздностъяс. Смертной казнь волі вежома дасвося каторгаби. 1914 воин сомын помасис каторгалён съекид срокыс. Фрунзе выльыс күтчисе революционной удж. Выльыс сылы грөзитоны арестъяс.

Империалистической война вояс Фрунзе ёрт „Михайлов“ фамилие улын нубдö революционной удж Западной фронт вылын.

Февральской революции борын сїй веcъбдлö большевистской организациясын, лосьбдö Сөветтъяс, нубдö крестьянской съездъяс, а Октябрьской луняйб— ивановознесенской ткачъясысъ да солдатъясысъ кык сюрса отрадон веcъбдлomён Москвайын штурмуйтö „Метрополь“ гостиница да вётло сәтысъ белогвардеецъясо.

Заводитчес гражданской войны. Фрунзе ёрт командуйтö. Восточной фронтса IV армияён.

Колчаклөн полчищюяс матысъмбын Волгалань. Восточный фронт гражданской войнын лои главной да решаютой фронтон. Партиялөн центральной комитет да Ленин, Фрунзе ёртес сувтодісны Восточной фронт армияса грушалонюрудысь. Сылон, колчаковецъяс фланг да тыльяс кузя смелой ударыс вайдіс Красной Армиилы блестящей победа.



Фрунзе ёрт лично руководитіс решаютой бойясо. Уфа улын колчаковецъяс тыртисны красноармейской цепъяс снарадъясо. Лоис угрожающей обстановка.

Ёртъяс, татчо! Ниоти шаг борд! Ме борся! Командующий тіянкөд! Чотигтыр, котортис водзö винтовкаа морт.

Сїйбес тодісны. Боецъясо пышмыртис энтузиазм. Найо выль вынён уськодчини Фрунзе борся, враг ээ выдержит, пышмис. Белогвардеецъясо волі жугдома да вётло ма Урал саib.

Оренбургской степъясын талантливой полководецбин умелой командуйтöм вёсна красной частиясь тыштог босытисны пленё 60 сюрс белоказако. Уральской степъясын Фрунзе ёрт жугдома да вётло ма Урал саib. Генерал Толстовлысъ армия. Туркестанын Фрунзе ёрт веcъбдлom улын волі весаллома Каспий. Барон Врангель Крымсиян нюжодис ассыс вира лапасо Донбасо да Украинао. Партия Фрунзе ёртес ыстö Юж-

ной фронтö, Врангельлы паныд.

Южной фронтын военой операцияс волі нубдома замечательной искусствован да стремительностьюн. Красной Армия, М. В. Фрунзе веcъбдлom жугдома да шыбытис найблысъ колясъясо Черной морей.

Врангелевской фронт бирдом борын Фрунзе ёрт командаитö военой вынъясон Украинаын да Крымын, руководитіс петлюровщине да махновщине да бирдомын.

Война борын ассыс став эптергияс, тодомлунсö да боевой опытö Фрунзе ёрт сетье миян государства ооруженной вын стройтöмл. Троцкийлы да троцкистъясы паныд тышын Фрунзе ёрт тәчис фундамент миян странаоб дарбомл. Сїй волі Революционной Военной Собетса юралысъ вежисъон да отпётти—РККА-са штабын да Военной Академияны начальникöн, коди оні новлодл сълысъ нимсö. 1925 вося январь 3-бд лунö Фрунзе ёрт волі назначитома СССР-са Реввоенсъветын да наркомвоенморын председательбын.

1925 воё октябрь 31 лунö Собетской страналы лои съекид воштöм—кувасис М. В. Фрунзе. Фрунзеб дзебиг речын, Сталин ёрт висъталис, мый „Фрунзеы ми воштим миян кадся мед чистой, мед честной да миян кадся медея бестрашной революционеръяс пыткысъ отибес“.

Мед бур памъятникон Михаил Васильевич Фрунзелы являйтчо миян героической Красной Армиялөн несокрушимой выныс, кодлы сетье сїй ассыс став вынсö да талантсö.

Культсбор мынтисны 100 процент вылö

Койорт сиктсбетувса водзын мунысъ колхозъясысъ торъя колхозникъяс, кыдзи П. И. Клинцов, Х. В. Торопова, П. Н. Торопов, М. Л. Мелехин („Смычка“) С. И. Клинцов, М. Е. Новоселов, С. П. Новоселов, В. П. Новоселов, И. П. Костин, С. К. Лодыгин да С. Ил. Торопов культсбор мынтисны 100 процент вылö извещение вручитан луняжъясъ жо.

Шарапов.

Удора районса вёрлэдзыс-стахановецъяслыс водзмёстчом поддерживайтö быд колхоз, вёрлункт, вёручасток да уджалыс

Шуисны петны ордйысыны „Красной Партизан“ колхозкёд

Межадор сиктсöветувса колхозъясын паськыда мунис Удора района лесоруб-стахановецъяслыс шыöдчом обсуждайтöм.

„Рытъя кыа“ колхозса колхозникъяс асланыс отувъя колхозной собрание вылын ошкисны Удора района лесоруб-ста-

хановецъяслыс шыöдчом да босьтисны асвыланые конкретной обязательствояс. Социалистической ордйысчом босьтим бöрын шуисны петны ордйысыны „Красной Партизан“ колхозкёд.

А. Ш-н.

„Красной Партизан“ колхозса общой собрание шуомыс

Ми, „Красной Партизан“ колхозса колхозникъяс кыдз öти одобрятамö Удора района вёрлэдзын уджалыс стахановецъяслыс шыöдчом. Ми примитам „Рытъя кыа“ колхозлыс ордйысыны петём кузя вызов да ас вылö босьтам татшом кёсйысчомъяс:

Договор серти вёрлэдзян план, кералом кузя 5 юре кубометр да кыскасчом кузя 8 юре кубометр, выполнитны 1940 вося март 15 лун кежлö 100 прöцент вылö.

Пöрдчом да кыскасчом кузя удж котыртын Гузиенко, Готчиев да Ноговицын ёртъис метод серти.

Ми бура тöдам, мый вёр вёчмын да кыскаломын ыджыд успех решайтöны йöз да вёв вын. Вöрудж вылö сетамö медся бур йöзöс да вёвъиссöс сымда, коди эсък обесечитис договор серти план выполнитом март 15 лунбда.

Тайö йöз дïнас сетамö öти правлениеса шленбс.

Обеспечитам обоз (вёвъяссö) 20 лун кад кежлö водзö, удж помавтöдэ, турун да зöрийн да кёсйысчом обоз видзны бур состояниен.

Кутамö велöдны „ВКП(б) историилыс краткой курс“, мый вёсна корамö первичной партийной организации лыс чохын тёлсыын неэтиаджык, кыдз зыс, консультация, вёручасток волёмён.

Ордйысны чуксалам Вотча, Куныб да Межадор сиктсöветувса колхозъяс да колхозникъяс:

Колхозъяс кост социалистической обязательство олёмö пöртöм кузя проверка поручайтам Сыктыв леспромхозы да корамö паськыджаика петкёдлыны „Сыктывска ударник“ газета тýр. Кёсйысчом кырымалöны: Еримов, Морозов, Раевский, Еримов, Конанова, Давидова, Морозова, Никулин, Морозов, Морозов, Старцева да мукод. Ставыс 23 кырымпа.

Став челядьёс шымыртын велöдчомён

Всеобуч Ыыллыс закон, тоёс закрепитома Сталинской Конституцией,—эм советской властьюн нерушимой закон.

Но та вылö видзёттöг, районувса уна школаясса директоръяс да заведуюшойяс тайö законсö оз тырвый пöртны олёмö. Район паськыда велöдчомён абу шымыртёма 10 мортöс. И тайö медся ёнасö усью Кобра, Ужга, Грива да Куратовской сиктсöветъяс вылö.

Уна школаяссын эмбс и сэтичом случайяс, кор велöдчыссыс дугдöны школаё волёмыс велöдчигён нин.

Такёд колё июдны дугдывтöм тыш. Школа бердъясö ко-

ло котыртавны общежитиеяс, сэні колана оборудование лöсёдёмён. Сидз-жö колё котыртын челядьёс школаё вёвъясбн вайёдём да нүём.

Кад помавны татшом практикаёд да кыскыны велöдчомё школьной возраста став челядьёс.

Всеобуч вёсна тыш должен кыскыны вниманиею став общественностьюссы, медся нин советско-партийной да комсомольской организацийассы. Колё пунктыны став вын, медым честьён пöртны олёмö всеобуч кузя коймёд пятилеткаын ВКП(б) XVIII съездён миян водзö сувтöдём могъяс. Пр. Костин.

БОСЬТИСНЫ ТАТШОМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВОЯС

Куратовской сиктсöветувса „Красная деревня“ колхоз 1939-1940 вося сезонной вёрлэдзан план январь 27 лун кежлö пöрбöчомын выполнитис нин 77 прöцент вылö.

„Красная деревня“ колхоз збыльыс большевистской босьтис ВКП(б) лён исторической XVIII съездлыс решениею олёмö пöртöм—вёр промышленностьс водзы мунис промышленностья радё сувтöдём вёсна.

„Красная деревня“ колхозса колхозникъяс асланыс собрание вылын Удораса вёрлэдзыссылышьс шыöдчомёб обсудитом бöрын шуисны:

1. Ошкыны Удораса вёрлэдзыс-стахановецъяслыс Коми АССР-са став вёрлэдзысса да колхозникъяс дорö шыöдчомёб.

2. 1940 вося сезонной вёрлэдзан план тыртын пöрбöчом да кыскасчом кузя март 20-ёд лун кежлö. Та могыс выделитны мед бур йöзöс да вёвъясбс. Вöр йöз вын вайёдны 23 мортöд да 12 вёлöдз.

3. Обеспечитны бöрын уджалыс обозёс перебойтöг мед бур фуражён: турунён, зöрийн, сидз жö инвентарьён: додъясбн да сбруяён.

4. Ми, колхозын уджалыс колхозникъяс да колхозницаяс, корам бöрын уджалыс колхозникъяслыс да колхозницаяслыс паськыда паськёдны социалистической ордйысчомёб кост социалистической ордйысчомёб быд рубщик, возчик, навальщик да свальщикён.

5. Ми, „Красная деревня“ колхозса колхозникъяс да колхозницаяс социалистической ордйысчомёб чуксалам Киров нима колхозса колхозникъясса да корам Куратовской сиктсöветувса став колхозникъясса обсудитын Удораса вёрлэдзыссылышьс шыöдчомёб да сюртчыны социалистической ордйысчомёб Сталинской сиктсöветувса колхозникъясёд.

Татшом обязательствояс босьтисы „Красная деревня“ колхозса колхозникъяс. Собрание поручитом серти шыöдчомёб кырымалöны 9 морт. Собрание вылын вöлëс ставыс 65 морт.

Е. Коновин.

Корь

(Ляті висъём)

(ПОМ)

Кыдзи предупредитны висъомысь

Медым не ләдзны корь пасъкалём, висъём заводитчомсянь жо (жар, кызём, насморк) кагаёс колё торйёдны мукёд челядь дінсь да видзны торйён висигчож. Корёдны сы дорё врачёс да пыржё юртны челядь олан учреждениеё, кытчо волывліс висъомысь. Челядьёс, кодъяс олісны сыкёд, сідзжё колё торйёдны мукёд челядь дорысь да врач разрешениетёг не ләдзны яслиё, детской садё, площадкаё, школаё, ээ кё на найё корьён висъмыны водзджык. Висъомысь кагаён оз поззвоны консультация вылё либо амбулаторияё, сысь, мый вермас сәні сіёу заразитны мукёд челядьёс. Квартираны либо семья пытшын кё висъомас кутшом кага, кодын волі корь, мукёд висъёмён, сәки больничай водтодігён колё виставны врачлы сы йылысь, мый кага матын волі корьён висъомыкёд—оліс ётилаын.

Корь бўрын дезинфекция вочны оз ков: корь пасъкдысь торъялёт тёдчана неустойчивостён: тырмымён бура тёлддны комната да кёлуй, кодён оліс висъомысь кага (вольпась, кёлуй). Корь коймёд мортсиянь оз нин вудж. Сы понда, челядьёс, кодъяс висъомысь нин корён да олёны висъомысь кёлуй, поззвидзны детской учреждениен.

Медея бур средствон корьёд тышкасъомын лоё корьлы паныда прививка (письти). Кагалы, коди паныдаасяя корьён висъомысь, спрысивайтёны (пызёйны), гырысь йёз вирысь гётёвитём, коди висъоме войдёр корьён, сыворотканы. Татшом вирас эм венцествоюс, коди вермё обезвредитны кага организм сюрём корьлысь микробъяс, сывороткасё кё сюйома ас кадо—висъомысь ётласыём первой лунсиянь жо, кага, корь висъом перенеситае кокния либо дзикёдз оз висъомы.

Корьлы паныда прививкаас нубдесёны быть быд яспын корьён висъом первой случайн жо. Сыпонда, ясли пыр должен иментны тырмымён запас сывороткальс. Войдёр корь заводитчомсянь жо ясли түшкылісны күим вежон кежёл, медым видзны челядьёс

висъомысь. Оні абу коланлуны тайёс вочны, сыпонда, мый корьён первой петкёдчомсянь жо челядьлы прыскувайтё сыворотка, коди видзё висъомысь либо вочё сіёе не опаснёйов весиг посни слабыник кагаяслы.

Корь висъом кё воас кутшом кё квартирайо колё вочны прививка став корьён висъомы 3-4 арлыда челядьлы, торйён нин сэтшомъяслы, кодъяс же бось, висъомы туберкулезён либо рахитикон.

Сыворотка висъомысь вермё видзны недыр—сёмын ёти толысь гётёр. Сыпонда, письтиалём кага кё корьён ээ висъомы, сәк толысь бўрын регыд вермё босытны сіёс корь висъомы и ловё кё корьён висъомы кёлдулык инмисъём, сылы колё волысь сюйны сыворотка.

Корьлы паныда письти (прививка) резульватын чинё висъомы кёлдулык лыд, торйён нин ёна чинё кулём.

Ми долженось пасъкыда нубдны корьлы паныда прививкаас, но сы вылё вель уна колё сыворотка, кытчо мунё сёмын гырысьяслён вир.

Челядьлы, кодъяс оз ветлыны ясли да угрохайтё кё корьён висъом, рёдвуж сідзжё вермасны обеспечитны сыворотканы. Найё вермасны ассыныс вирныс сетьны матысса лабораторияё, кёни гётёвитёны корьлы паныда сыворотка, сажжё дзик ёткодь, кодлон кёть сіё вирыс—батълон, мамлён, ыджыдджык чой-воклон либо тёдсаяслён.

Советской властью корьёд да мукёд заразной висъомъяслы тышкасъомын пасъкыд мероприятиеяс сетьны позянлун ёна чинтыны челядьлысь кулём. СССР-ын челядьлын кулёмыс 2 пёв улынджык вёвлом царской Россиины дорысь. Ми шедёдамо нопшта унджык, кутасны көмиян странаса уджалысь йёз быдногыс отсаны здравоохранение органъяслы челядьлын заразной висъомъяслы да милян семяялышы дзонвидзялунсё видзом кузя тышкасъомын быдлунся уджын.

НИНО ЗАЛ ёдзёс дорын

Январь 27 лунё 9 час рытын волі назначитома петкёдлыны „Семеро смелых“ кино картина. Билетъяс вузалём помалёма. 200 гётёр морт сулалісны кино залё пыран ёдзёс дорын, колидорын. Ставныс найё витчысисны звонёклысь шы.

Сёмын поззё волі аддзынны, кыдзи море вылын гы—йозлышы чукёрён ётарё-мёдарё зытовтчомсё. Но найёс дзикёдз пёромысь кутісны пу штенъяс.

Кино трест отделениеса заведуюшой Ветошевлы йёз чукёрён зытласыомыс кажитчис, кыдзи и том пёвка зонка-яслы дуром да решитчис—звёйк не сетны, воздержитчыны нопшта минут 10.

10 минута кад ётияслён коли лопсыда, а мукёдъяс скормём чужомён видзёдавлісны часі вылё. Со и воссисны кино залё пыран ёдзёсъяс, но залё йёз пырёмысь пыкисны руд дукёса шёр нәма мужчиналён пасъкыд пельпомъяс. Сёмын Ветошев шочыника видзёдліс сіё пельпомъяс выйті йёз чукёръяс вылё. Поззё волі аддзынны сіё видзёдлассыась йёз вылын нопшта тешитчыштын кёсёйм, но посетительясян встремитіс решителльной протест.

Кино залё ләдзём заводитчис сёмын 9 час да 18 минутын, а киноыс заводитчис 9 час да 35 минутын.

Посетительяс культура керкаса веськёдлысъясьась татшом петкёдчомъяссё тёддны нин важысян да налы оз представлайт кутшом кё выльторйён, но найё правёсь требуйтны культура керкаса да кино трест отделениеса веськёдлысъясъян—пуктыны пом татшом безобразиеяслы.

Январь 30 лунё 12 час волі Визинса больницаын сёкыда висъом помысь кадтог кувсисе вёрлэдзись-стахановка

Ракина Лидия Михайловна

Ракина Лидия Михайловна нальсъ тёл дзебом лоё аски февраль 3 лунё 2 час луны. Райцентраса комсомолецъяслён колё локны Леспромхоз помещение.

Райкомол.

Отв. ред. вензы А. Шадрин.